

# INFO

**febi**  
183366 (1,5l)  
183367 (5l)  
183368 (20l)

**SWAG**  
33 10 8925 (1,5l)  
33 10 8926 (5l)  
33 10 8927 (20l)

Typical characteristics			
Property	Method	Unit	Value
Density at 20°C	ASTM D1122	g/ml	1.124
Colour	Visual	-	Violet
Kinematic viscosity KV 20	ASTM D-7042	mm <sup>2</sup> /s	25.6
Flash point	ASTM D-92 / DIN EN ISO 2592	°C	125
Boiling point	ASTM D 1120	°C	> 170
pH value	ASTM D1287	-	8.5
Cloud point 1:1 coolant:water	ASTM D1177	°C / °F	-37 / -34.6

Mixing table		
Antifreeze protection to [°C / °F]	ANTIFREEZE	H2O
-37 / -35	1	1
-27 / -17	1	1.5
-20 / -4	1	2

#### Recommended use:

- Deutz DQC CC-14
- ASTM D3306
- ASTM D4985
- AS 2108-2004
- BS 6580:2010
- CUNA NC 956-16
- JIS K 2234:2006
- SAE J1034
- SANS 1251:2005
- Cummins CES 14603/14439
- VW TL 774-C (G11), D (G12), F (G12+), G (G12++), J (G13), L (G12Evo)

In addition, this product is recommended when compliance with the following filling regulations is required

- ASTM D6210
- China GB 29743-2013
- BMW LC-18 (83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914)
- Deutz DQC CA-14/CB-14
- Fiat 9.55523
- Ford ESD-M97B49-A
- Iveco 18-1830
- MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT
- MB 325.0
- MTU MTL 5048
- Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW

**DE**

#### Korrosions- / Frostschutzmittel G12evo (Konzentrat)

#### Beschreibung

Dieses silikathaltige Premiumkonzentrat der aktuellen Generation bietet Langzeit-Kühlerfrostschutz auf Monoethyenglykolbasis. Zum Einsatz kommt eine spezielle Additivtechnologie, die die Vorteile von silikathaltigen und silikatfreien Kühlmitteln vereint. Bei der extra entwickelten Technologie wurden die verschiedenen Inhibitoren ideal aufeinander abgestimmt: Dadurch bietet das Produkt nicht nur einen lang anhaltenden Korrosionsschutz, sondern auch eine ideale Wärmeübertragung und überzeugende Hochtemperaturstabilität. Es eignet sich zudem optimal für den Einsatz in LKW und NKW dank seines hervorragenden Kavitationsschutzes.

#### Anwendung

Es eignet sich nach Herstellervorgaben ideal für viele verschiedene Kühlsysteme, dank seiner überzeugenden Kompatibilität mit den im Kühlsystembau verwendeten Materialien, etwa verschiedenen Aluminium- und Gusslegierungen, verschiedenen Polymeren und Elastomeren. Das Produkt erfüllt die Anforderungen an die modernste Volkswagen-Spezifikation TL 774- L(G12Evo) und ist damit auch rückwärtskompatibel für folgende Anwendungen einsetzbar: VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/G(12++)/J(G13).

#### Vorteile

- Schützt überzeugend vor Korrosion und Kavitation
- Wärme wird ideal übertragen
- Breites Anwendungsfeld

- Geeignet für Guss- und Aluminiummotoren
- Nicht schäumend
- Auch bei hohen Temperaturen stabil
- Frei von 2-Ethylhexansäure
- Kann mit anderen Kühlmitteln gleicher Spezifikation gemischt werden. Um jedoch die vollen Produktvorteile auszuschöpfen, empfehlen wir einen kompletten Kühlmittelwechsel.

**Haltbarkeit/Lagerung: 5 Jahre bei sachgemäßer Lagerung im ungeöffneten Originalgebinde (ohne Sonne, Frost und Regen) bei einer Lagertemperatur zwischen +5°C und 40°C!**

Diese Kennwerte sind typisch für eine aktuelle Produktion. Die Daten beinhalten keine Zusicherung von Eigenschaften oder die Garantie einer Eignung für einen speziellen Anwendungsfall. Bestehende gesetzliche Bestimmungen und Verordnungen, welche die Handhabung und den Einsatz der Produkte betreffen, sind vom Empfänger unserer Produkte selbst zu beachten. Unsere Produkte werden kontinuierlich weiterentwickelt. Deshalb behalten wir uns das Recht vor, alle technischen Daten dieser Produktinformation jeder Zeit und ohne Vorankündigung zu ändern.

**EN**

#### Coolant G12 Evo (concentrate)

#### Description

This is the latest-generation of premium concentrate coolant, containing silicate. It offers long-term radiator antifreeze protection based on monoethylene glycol and uses a special additive technology which combines the benefits of coolants with and/or without silicate content. The different inhibitors have been perfectly coordinated

# INFO

**febi**  
183366 (1,5l)  
183367 (5l)  
183368 (20l)

**SWAG**  
33 10 8925 (1,5l)  
33 10 8926 (5l)  
33 10 8927 (20l)

with each other in this specially-developed technology. The product therefore provides not only long-lasting corrosion protection, but also ideal heat transfer and impressive high-temperature stability. Thanks to its excellent cavitation protection, and protection against deposits, it is also suitable for use in trucks and commercial vehicles.

According to the manufacturer's specifications, it is ideal for many different cooling systems thanks to its excellent compatibility with the materials used in cooling system construction, such as various aluminium and casting alloys, polymers and elastomers. The product meets the requirements of the latest Volkswagen technical supply specification TL 774-L (G12Evo), which means it is also backwards-compatible with the following applications: VW TL 774-C (G11), D (G12), F (G12+), G (G12++), J (G13).

## Benefits

- Protects against corrosion and cavitation
- Optimum heat transfer
- Wide range of applications
- Suitable for cast iron and aluminium engines
- Non-foaming
- Stable at high temperatures
- Free of 2-Ethylhexanoic acid
- It is recommended that a full coolant change is carried out when switching to this coolant. However, it can be mixed - and is compatible with - other coolants of the same specification

**Durability/storage:** 5 years at proper storage in the unopened original package, with no exposure to sun, frost or rain, at a bearing temperature between +5 °C and 40 °C!

These key figures are typical for the current production. The data does not contain any representation of properties or a guarantee of suitability for a specific application. Applicable statutory provisions and regulations regarding handling and use of the products must be observed by the recipient of our products. Our products are subject to continuous development. Therefore, we reserve the right to change all technical data of this product information at any time and without any advance warning.

## FR Antigel G12evo (concentré)

### Description

Cet antigel concentré de première qualité, de dernière génération, contient du silicate. Il offre une protection antigel longue durée. Les différents inhibiteurs ont été parfaitement coordonnés les uns avec les autres dans cette technologie spécialement mise au point. Le produit offre donc non seulement une protection durable contre la corrosion, mais aussi un transfert de chaleur idéal et une stabilité impressionnante à haute température. Grâce à son excellente protection contre la cavitation et contre les dépôts, il peut également être utilisé dans les poids lourds et véhicules utilitaires.

Selon les spécifications du fabricant, il est idéal pour de nombreux systèmes de refroidissement différents grâce à son excellente compatibilité avec les matériaux utilisés dans la construction des systèmes de refroidissement, tels que divers alliages d'aluminium et de fonderie, les polymères et les élastomères. Ce produit répond aux exigences de la dernière spécification technique de Volkswagen TL 774-L (G12Evo), ce qui signifie qu'il est également rétro compatible avec les applications suivantes : VW TL 774-C (G11), D (G12), F (G12+), G (G12++), J (G13).

### Avantages

- Protège contre la corrosion et la cavitation
- Transfert de chaleur optimal
- Très large champ d'applications
- Adapté aux moteurs en fonte et en aluminium
- Protège contre les dépôts
- Ne mousse pas
- Stabilité à hautes températures
- Exempt d'acide 2-éthylhexanoïque
- Il est recommandé de procéder à une vidange complète du liquide de refroidissement lors du passage à ce liquide. Cependant, il peut être mélangé - et est compatible - avec d'autres liquides de refroidissement de même spécification.

**Conservation / stockage :** 5 ans en cas de stockage en bonne et due forme dans l'emballage d'origine non ouvert (sans soleil, gel et pluie) à une température de stockage comprise entre +5°C et 40°C !

Ces valeurs caractéristiques sont typiques pour une production actuelle. Les données ne contiennent aucune assurance de propriétés ou la garantie d'une convenance pour un cas d'utilisation particulier. Les dispositions légales et réglementations existantes qui concernent la manipulation et l'utilisation des produits doivent être respectées par le destinataire de nos produits lui-même. Le développement de nos produits se poursuit de façon continue. C'est la raison pour laquelle nous nous réservons le droit de modifier toutes les caractéristiques techniques de cette information sur le produit à tout moment et sans annonce préalable.

## IT Refrigerante G12 Evo (concentrato)

### Descrizione del prodotto

È un refrigerante concentrato premium di ultima generazione, contenente silicato. Offre una protezione a lungo termine dell'antigelo del radiatore a base di glicole monoetilenico e utilizza una speciale tecnologia di additivi che combina i vantaggi dei refrigeranti con e/o senza contenuto di silicato. I diversi inibitori sono stati perfettamente coordinati tra loro in questa tecnologia appositamente sviluppata. Il prodotto offre quindi non solo una protezione anticorrosione di lunga durata, ma anche un trasferimento di calore ideale e una notevole stabilità alle alte temperature. Grazie all'eccellente protezione dalla cavitàzione e dai depositi, è adatto anche all'uso su camion e veicoli commerciali.

Secondo le specifiche del produttore, è ideale per molti sistemi di raffreddamento grazie alla sua eccellente compatibilità con i materiali utilizzati nella costruzione dei sistemi di raffreddamento, come varie leghe di alluminio e di fusione, polimeri ed elastomeri. Il prodotto soddisfa i requisiti della più recente specifica di fornitura Volkswagen TL 774-L (G12Evo), il che significa che è anche retrocompatibile con le seguenti applicazioni: VW TL 774-C (G11), D (G12), F (G12+), G (G12++), J (G13).

### Vantaggi

- Protegge dalla corrosione e dalla cavitàzione
- Trasferimento di calore ottimale
- Ampia gamma di applicazioni
- Adatto per motori in ghisa e alluminio
- Non schiumogeno

# INFO

**febi**  
183366 (1,5l)  
183367 (5l)  
183368 (20l)

**SWAG**  
33 10 8925 (1,5l)  
33 10 8926 (5l)  
33 10 8927 (20l)

- Stabile alle alte temperature
- Privo di acido 2-etilesanoico
- Si raccomanda di effettuare un cambio completo del refrigerante quando si passa a questo refrigerante. Tuttavia, può essere miscelato ed è compatibile con altri refrigeranti della stessa specifica.

**Durata/conservazione: 5 anni se conservato correttamente nel contenitore originale chiuso (non esposto a sole, gelo e pioggia) ad una temperatura compresa tra +5°C e 40°C!**

Questi parametri sono tipici per una produzione attuale. I dati non forniscono alcuna garanzia delle proprietà e dell'idoneità in un caso di applicazione specifica. Le disposizioni di legge e le norme esistenti che riguardano l'uso e l'applicazione devono essere osservati dal destinatario dei nostri prodotti. I nostri prodotti vengono continuamente migliorati. Ci riserviamo pertanto il diritto di modificare tutti i dati tecnici di queste informazioni in qualsiasi momento e senza preavviso.

## ES Anticorrosivo/anticongelante G12evo (concentrato)

### Descripción

Este anticongelante concentrado de última generación con silicatos ofrece protección a largo plazo para los radiadores a base de monoetilenglicol, y utiliza una tecnología especial de aditivos que combina las ventajas de los refrigerantes con y sin silicatos. Los diferentes inhibidores se han coordinado perfectamente entre sí en esta tecnología especialmente desarrollada. Por ello, este producto no solo ofrece una protección duradera frente a la corrosión, sino también una transferencia de calor ideal y una convincente estabilidad a altas temperaturas. Gracias a su excelente protección contra la cavitación y los depósitos, también es apto para su uso en camiones y vehículos industriales.

Según las especificaciones del fabricante, gracias a su excelente compatibilidad con los materiales empleados en la construcción de los sistemas de refrigeración, entre ellos, diversas aleaciones de aluminio y fundición de hierro y diferentes polímeros y elastómeros; este producto satisface los requisitos de la especificación más actual de Volkswagen, la TL 774- L(G12Evo) y, por tanto, también puede utilizarse para las siguientes aplicaciones de forma compatible con versiones anteriores: VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/(G12++)/J(G13).

### Ventajas

- Protege frente a la corrosión y la cavitación
- Permite una transferencia térmica óptima
- Amplia gama de aplicaciones
- Apto para motores de hierro fundido y aluminio
- No forma espuma
- Estable incluso a altas temperaturas
- Sin ácido 2-ethylhexanoico
- Se puede mezclar con otros refrigerantes de la misma especificación. Sin embargo, para sacar el máximo partido de las ventajas del producto, recomendamos un cambio completo del refrigerante.

**Durabilidad/almacenamiento: ¡La duración es de 5 años si se almacena correctamente en el envase original sin abrir (sin sol, heladas ni lluvia) a una temperatura de almacenamiento entre +5°C y 40°C!**

Estos datos son típicos de la producción actual. Los datos no contienen ninguna representación de propiedades ni garantía de idoneidad para una aplicación específica. Cualquier disposición legal y regulación existente con respecto a la manipulación y el uso de los productos debe ser observada por el propio destinatario de nuestros productos. Nuestros productos se siguen desarrollando de forma continua, por eso, nos reservamos el derecho de modificar en cualquier momento todos los datos técnicos de información del producto y sin aviso previo.

## NL Koelvloeistof G12 Evo (concentraat)

### Beschrijving

Dit is een geconcentreerde premiumkoelvloeistof van de laatste generatie, die silicium bevat. Hij biedt langdurige antivriesbescherming voor radiatoren op basis van mono-ethyleenglycol en maakt gebruik van een speciale additieventechnologie die de voordelen van koelvloeistoffen met en/of zonder siliciumgehalte combineert. In deze speciaal ontwikkelde technologie zijn de verschillende remmers optimaal op elkaar afgestemd. Het product biedt daardoor niet alleen een langdurige bescherming tegen corrosie, maar ook een ideale warmteoverdracht en een indrukwekkende stabiliteit bij hoge temperaturen. Dankzij de uitstekende bescherming tegen cavitatie en de bescherming tegen afzettingen is het product ook uitstekend geschikt voor gebruik in vrachtwagens en bedrijfsvoertuigen.

Volgens de specificaties van de fabrikant is het ideaal voor een grote verscheidenheid aan koelsystemen dankzij de uitstekende compatibiliteit met de materialen die worden gebruikt in de koelsysteemconstructie, zoals verschillende aluminium- en gietlegeringen, en verschillende polymeren en elastomeren. Het product voldoet aan de eisen van de nieuwste Volkswagen-specificatie TL 774-L(G12Evo) en kan daarom ook achterwaarts compatibel worden gebruikt voor de volgende toepassingen: VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/(G12++)/J(G13).

### Voordelen

- Beschermt tegen corrosie en cavitatie
- Warmte wordt optimaal overgedragen
- Breed toepassingsgebied
- Geschikt voor gietijzeren en aluminium motoren
- Schuimt niet
- Stabiel bij hoge temperaturen
- Vrij van 2-ethylhexaanzuur
- Bij overschakeling op deze koelvloeistof wordt aanbevolen de koelvloeistof volledig te vervangen. Hij kan echter worden gemengd - en is compatibel met - andere koelvloeistoffen met dezelfde specificaties.

**Houdbaarheid/opslag: 5 jaar bij goede opslag in de ongeopende originele container (zonder zon, vorst en regen) bij een bewaartemperatuur tussen +5°C en 40°C!**

Deze parameters zijn typerend voor een huidige productie. De gegevens impliceren geen enkele garantie van eigenschappen of de garantie van geschiktheid voor een specifieke toepassing. Bestaande wettelijke bepalingen en voorschriften met betrekking tot de behandeling en het gebruik van de producten moeten door de ontvanger van onze producten zelf in acht worden genomen. Onze producten worden continu verder ontwikkeld. Daarom behouden wij ons het recht voor om alle technische gegevens van deze productinformatie op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

# INFO

**febi**  
183366 (1,5l)  
183367 (5l)  
183368 (20l)

**SWAG**  
33 10 8925 (1,5l)  
33 10 8926 (5l)  
33 10 8927 (20l)

## PL Płyn chłodzący G12 Evo (koncentrat)

### Opis

Jest to skoncentrowany płyn chłodzący najnowszej generacji, zawierający krzemiany. Zapewnia długotrwałą ochronę układu chłodzenia przed zamarzaniem na bazie glikolu monoetylenowego i wykorzystuje specjalną technologię dodatków, która łączy w sobie zalety płynów chłodzących zawierających i/lub niezawierających krzemiany. Różne inhibitory zostały optymalnie skoordynowane ze sobą w tej specjalnie opracowanej technologii. Produkt zapewnia zatem nie tylko długotrwałą ochronę przed korozją, ale także idealny odbiór ciepła i imponującą stabilność w wysokich temperaturach. Dzięki doskonałej ochronie przed kawitacją oraz ochronie przed osadami nadaje się również do stosowania w samochodach ciężarowych i pojazdach użytkowych.

Zgodnie ze specyfikacjami producenta idealnie nadaje się do wielu różnych układów chłodzenia dzięki doskonałej kompatybilności z materiałami używanymi do budowy układu chłodzenia, takimi jak aluminium i różne stopy odlewnicze, polimery i elastomery. Produkt spełnia wymagania najnowszej specyfikacji technicznej Volkswagen TL 774-L (G12Evo), co oznacza, że jest wstępnie kompatybilny z następującymi aplikacjami: VW TL 774-C (G11), D (G12), F (G12+), G (G12++), J (G13).

### Zalety

- Chroni przed korozją i ma właściwości antykawitacyjne
- Optymalna wymiana ciepła
- Szeroki zakres zastosowań
- Odpowiedni do silników z kadłubami aluminiowymi i żeliwnymi
- Niepieniący się
- Stabilny w wysokich temperaturach
- Nie zawiera kwasu 2-etylheksanowego
- Zaleca się przeprowadzenie pełnej wymiany płynu chłodzącego przy zmianie na ten płyn chłodzący. Można go jednak mieszać – jest kompatybilny z innymi płynami chłodzącymi o tej samej specyfikacji

**Trwałość / magazynowanie: 5 lat w przypadku prawidłowego przechowywania w oryginalnym, nieotwartym opakowaniu (bez słońca, mrozu i deszczu) w temperaturze przechowywania od +5°C do 40°C!**

Te wartości charakterystyczne są typowe dla bieżącej produkcji. Dane te nie stanowią zapewnienia właściwości ani gwarancji przydatności do konkretnego zastosowania. Obowiązujące przepisy prawne i regulacje dotyczące obchodzenia się z produktami i ich użytkowania muszą być przestrzegane przez samych odbiorców naszych produktów. Nasze produkty są stale udoskonalane. Dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmiany wszystkich danych technicznych zawartych w niniejszej informacji o produkcie w dowolnym czasie i bez wcześniejszego powiadomienia.

## PT Anticongelante G12 Evo (concentrado)

### Descrição

Este é um refrigerante concentrado premium de última geração, contendo silicato. Oferece proteção anticongelante de longa duração à base de monoetilenoglicol e utiliza uma tecnologia especial de aditivos que combina os benefícios dos líquidos refrigerantes com e/ou sem teor de silicato. Os diferentes inibidores foram perfeitamente coordenados entre si nessa

tecnologia especialmente desenvolvida. O produto oferece não apenas proteção duradoura contra corrosão, mas também transferência de calor ideal e elevada estabilidade em temperaturas elevadas. Devido à sua excelente proteção contra cavitação e proteção contra depósitos, também é adequado para uso em veículos pesados e veículos comerciais.

De acordo com as especificações do fabricante, é ideal para diversos sistemas de refrigeração devido à sua excelente compatibilidade com os materiais utilizados na construção do sistema de refrigeração, como várias ligas de alumínio e fundição, polímeros e elastômeros. O produto cumpre os requisitos da mais recente especificação da Volkswagen TL 774-L (G12Evo), o que significa que também é compatível com as seguintes aplicações: VW TL 774-C (G11), D (G12), F (G12+), G (G12++), J (G13).

### Benefícios

- Protege contra corrosão e cavitação
- Transferência otimizada de calor
- Amplia gama de aplicações
- Adequado para motores de ferro fundido e alumínio
- Inibidor de formação de espuma
- Estável em temperaturas elevadas
- Livre de ácido 2-Etilhexanóico
- Recomenda-se que seja realizada a substituição na integra do líquido anticongelante ao mudar para um novo. No entanto, este pode ser misturado - e é compatível - com outros anticongelantes da mesma especificação.

**Validade/armazenamento: 5 anos, em caso de armazenamento correto em recipiente original não aberto (sem sol, geada e chuva) a uma temperatura de armazenamento entre +5°C e 40°C!**

Estes valores característicos são típicos de uma produção atual. Os dados não contêm garantia de características ou garantia de adequação a um caso de aplicação específico. O utilizador dos nossos produtos é responsável pelo cumprimento de disposições e regulamentos legais aplicáveis ao manuseamento e aplicação dos produtos. Os nossos produtos são desenvolvidos continuamente. Por isso, reservamo-nos o direito de alterar todos os dados técnicos da presente informação de produto, a qualquer altura e sem aviso prévio.

## RU Антифриз G12evo (концентрат)

### Описание

Концентрат премиум-класса текущего поколения на основеmonoэтиленгликоля и силикатных добавок обеспечивает длительную защиту от замерзания. Специальный пакет присадок объединяет преимущества силикатных и безсиликатных технологий. Идеально сбалансированное сочетание различных ингибиторов дает длительную защиту от коррозии, превосходный теплообмен и стабильность при высоких температурах. Благодаря своей исключительной защите от кавитации продукт также может применяться в грузовых и коммерческих автомобилях.

### Применение

В соответствии с указаниями производителя идеально подходит для различных систем охлаждения за счет своей совместимости с различными материалами,

# INFO

## febi

183366 (1,5l)  
183367 (5l)  
183368 (20l)

## SWAG

33 10 8925 (1,5l)  
33 10 8926 (5l)  
33 10 8927 (20l)

среди которых разные алюминиевые и чугунные сплавы, полимеры и эластомеры. Продукт соответствует требованиям современных спецификаций Volkswagen TL 774-L(G12Evo) и может применяться в соответствии со следующими допусками: VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/G(12++)/J(G13).

### Преимущества

- Надежная защита от коррозии, отложений и кавитации
- Идеальный теплообмен
- Широкая область применения
- Предназначен для двигателей из алюминиевых и чугунных сплавов
- Предотвращает вспенивание
- Стабильность при высокой температуре
- Не содержит 2-этилгексановой кислоты
- Возможно смешивать только с антифризами, имеющими аналогичные характеристики. Для использования всех преимуществ продукта рекомендуется полная замена охлаждающей жидкости.

**Срок годности/хранение: 5 лет при правильном хранении в нераспечатанной оригинальной таре (защищать от солнца, мороза и дождя) при температуре в диапазоне +5...+40 °C!**

Эти характеристики типичны для продукции, производимой в настоящее время. Данные не являются гарантией свойств или пригодности в специфических случаях применения. Получатель нашей продукции должен самостоятельно обеспечить выполнение существующих законодательных предписаний и постановлений, которые касаются обращения с продуктами и их использования. Наша продукция постоянно совершенствуется. Поэтому мы оставляем за собой право изменять все технические характеристики данной информации о продукте в любое время и без предварительного уведомления.

### SR

### Rashladna tečnost G12evo (koncentrat)

#### Opis

Ova vrhunska rashladna tečnost najnovije generacije, koja sadrži silikat, nudi dugotrajnu zaštitu hladnjaka od smrzavanja na bazi monoetilen glikola. Koristi se specijalna aditivna tehnologija koja kombinuje prednosti rashladnih tečnosti sa i bez silikata. Sa specijalno razvijenom tehnologijom, različiti inhibitori su savršeno usklađeni jedni sa drugima. Kao rezultat, proizvod ne samo da nudi dugotrajnu zaštitu od korozije, već i optimalno odvođenje toplote i impresivnu stabilnost pri visokim temperaturama. Takođe je idealan za upotrebu u kamionima i komercijalnim vozilima zahvaljujući odličnoj zaštiti od kavitacije.

#### Primena

Prema specifikacijama proizvođača, idealan je za mnoge različite sisteme hlađenja zahvaljujući svojoj ubedljivoj kompatibilnosti sa materijalima koji se koriste u konstrukciji sistema za hlađenje, kao što su različite legure od aluminijuma i livenog gvožđa, razni polimeri i elastomeri. Proizvod ispunjava zahteve najnovije specifikacije za vozila marke Volkswagen TL 774-L(G12Evo) i stoga se može koristiti i kompatibilan je za sledeće primene: VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/G(12++)/J(G13).

### Prednosti

- Efikasno štiti od korozije i kavitacije
- Optimalno prenošenje topline
- Široka oblast primene
- Pogodan za motore od livenog gvožđa i aluminijuma
- Bez penušanja
- Stabilana pri visokim temperaturama
- Ne sadrži 2-etylhexanoinsku kiselinu
- Izuzetna kompatibilnost sa pastom za lemljenje
- Preporučeno je da se prilikom prelaska na ovaj proizvod izvrši potpuna zamena fluida. U svakom slučaju, može se mešati i kompatibilno je sa drugim rashladnim tečnostima iste specifikacije.

**Rok trajanja/Skladištenje: 5 godina ako se pravilno skladišti u neotvorenoj originalnoj ambalaži (bez sunca, mraza i kiše) na temperaturi skladištenja između +5°C i 40°C!**

Ovi parametri su tipični za trenutnu proizvodnju. Podaci ne uključuju nikakvu garanciju o svojstvima ili garanciju prikladnosti za posebnu primenu. Postojeće zakonske odredbe i propisi koji uređuju na posedovanje i upotrebu proizvoda korisnik našeg proizvoda mora poštovati. Naši proizvodi se kontinuirano razvijaju. Stoga zadržavamo pravo izmene svih tehničkih podataka u ovim informacijama o proizvodu u bilo koje vreme i bez prethodne najave.

### TR

### Antifriz G12 Evo (konsantre)

#### Açıklama

Bu ürün, silikat içeren en yeni nesil birinci sınıf konsantre antifrizdir. Monoetilen glikol bazlı bu antifriz uzun süreli koruma sunar ve silikat içerikli ve/veya içermeyen soğutucuların faydalalarını birleştirir. Özellikle katı teknolojisi kullanır. Özellikle geliştirilen bu teknolojide farklı inhibitörler birbirleriyle mükemmel bir şekilde koordineli edilmiştir. Bu nedenle ürün sadece uzun süreli korozyon koruması sağlamakla kalmaz, aynı zamanda ideal ısı transferi ve etkileyici yüksek sıcaklık kararlılığı da sağlar. Mükemmel kavitaşyon koruması ve tortulara karşı koruma sayesinde kamyonlarda ve ticari araçlarda kullanım için de uygundur.

Üreticinin spesifikasyonlarına göre, çeşitli alüminyum ve döküm alaşımaları, polimerler ve elastomerler gibi soğutma sistemi yapımında kullanılan malzemelerle mükemmel uyumluluğu sayesinde birçok farklı soğutma sistemi için idealdir. Ürün, en son Volkswagen teknik spesifikasyonu TL 774-L (G12Evo) gerekliliklerini karşılar, ancak bu da aşağıdaki uygulamalarla geriye dönük olarak uyumlu olduğu anlamına gelir: VW TL 774-C (G11), D (G12), F (G12+), G (G12++), J (G13).

#### Avantajları

- Korozyon ve kavitaşona karşı korur
- Optimum ısı transferi
- Geniş uygulama yelpazesи
- Dökme demir ve alüminyum motorlar için uyundur
- Köpürmez
- Yüksek sıcaklıklarda kararlı
- 2-Etilheksanoik asit içermez
- Bu soğutma sıvısına geçerken tam bir soğutma sıvısı değişimi yapılması tavsiye edilir. Bununla birlikte, aynı

# INFO

spesifikasyondaki diğer soğutma sıvılarıyla karıştırılabilir  
ve bunlarla uyumludur

**Raf/depolama ömrü: Orijinal kabı açılmadan, +5°C ile  
40°C arası depo sıcaklığında (güneşe, donmaya ve  
yağmura maruz kalmadan) 5 yıl saklanabilir!**

Bu parametreler güncel ürün için tipik değerlerdir.

Veriler, özelliklere yönelik güvence sunmaz veya spesifik uygulamalarda uyumluluğun garantisini değildir. Ürünlerin kullanımı ve taşınması ile ilgili mevcut yasal hükümler ve yönetmelikler, ürünlerimizin alıcısı tarafından dikkate alınmak zorundadır. Ürünlerimiz sürekli geliştirilmektedir. Bu nedenle, bu ürün bilgilendirme metnindeki tüm teknik verileri önceden bildirimde bulunmaksızın her zaman değiştirme hakkımız saklıdır.

## febi

183366 (1,5l)  
183367 (5l)  
183368 (20l)

## SWAG

33 10 8925 (1,5l)  
33 10 8926 (5l)  
33 10 8927 (20l)

سائل مقاوم للتأكل/ للتجمد G12evo (سائل مُرَفَّز)

AR

### الوصـف

هذا السائل المركز الفائق الجودة، والخالي من السيليكات، والمنتمي إلى أحدث جيل يوفر حماية مستدامة ضد تجمد الرادياتير (المبرد) على أساس أحادي إيثيلين جلايكول. استخدام تكنولوجيا المواد المضافة الخاصة التي تجمع بين مزايا سوائل التبريد التي تحتوي على السيليكات أو الخالية من السيليكات. بفضل التكنولوجيا المطورة خصيصاً، تبادلت المنيطات المختلفة بشكل مثالي بعضها مع بعض: نتيجة لذلك، لم يقتصر دور المنتج على الحماية المستدامة ضد التأكل، بل شمل أيضاً نقل مثالي للحرارة واستقراراً جيداً لدرجات الحرارة العالية. إنه مثالي أيضاً للاستخدام في الشاحنات والمركبات التجارية بفضل قدرته الفائقة على مقارنة التكيف.

وفقاً لمواصفات الشركة المصنعة، فإنه مثالي للعديد من مختلف أنظمة التبريد بفضل قدرته الفائقة على التوافق مع المواد المستخدمة في هيكل نظام التبريد؛ مثل العديد من سبايك الألومنيوم والحديد الصلب، ومتعدد البوليمرات واللادن. هذا المنتج يلي المطلوبات الواردة في أحدث مواصفات فولكس فاجن - TL774 ، ويمكن استخدامه أيضاً مع الإصدارات السابقة للاستعمالات التالية: (G12Evo) ، VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/G(12++)/J(G13).

### المزايا

- يوفر حمـلة فـائـقة ضد التـأـكل و التـكـهـف
- النـفـل المـثـالـي لـلـحرـارـة
- مـجـال وـاسـع لـلـاستـعمـال
- منـاسـب لـمـحـركـات الـأـلوـمـنـيـوم وـالـحـدـيد الصـلـب
- لا توـجـد فـرـصـة لـلـتـكـون الرـوـاسـب
- لا يـكـوـن رـغـوة
- مـسـقـرـ حتى فـي حـالـة درـجـاتـ الـحرـارـةـ الـمـرـتفـعـة
- خـلـٰـ منـ حـمـضـ 2ـ إـلـيـثـيلـ هـكـسـاتـوـيكـ
- تحـمـلـ مـمـتـازـ لـعـاملـ التـنـفـقـ
- يمكن مـزـجـهـ مـعـ سـوـاـلـ التـبـرـيدـ الـأـخـرـىـ الـمـقـاـمـةـ لـلـتـجـمـدـ ذاتـ المـواـصـفـاتـ نـفـسـهاـ.ـ وـمـعـ
- ـتـلـكـ نـوـصـيـ بـتـغـيـرـ سـائـلـ التـبـرـيدـ بـالـكـامـلـ،ـ مـنـ أـجـلـ الـإـسـتـفـادـةـ مـنـ
- ـالـمـزاـيـاـ الـكـامـلـةـ لـلـمـنـتجـ.

فترة الصلاحية/التخزين: 5 سنوات عند تخزينه بشكل صحيح في الحاوية الأصلية غير المفتوحة (دون التعرض لأشعة الشمس والصقيع والمطر) عند درجة حرارة تخزين تتراوح ما بين +5 °M و 40 °M !

هذه الخصائص تعتبر نموذجية للإنتاج الحالي. لا تتضمن البيانات أية ضمانات للخصوص أو ضمن الملاعبة لحالة استخدام خاصة. يجب على مُستلم المنتج أن يراعي بنفسه الأحكام والوائح القانونية الحالية التي تؤثر على التعامل مع المنتجات واستخدامها. تخضع منتجاتنا للتطوير المستمر. لذلك نحتفظ بالحق في تغيير جميع البيانات الفنية الواردة في نشرة معلومات هذا المنتج في أي وقت دون إشعار مسبق.